Организация Объединенных Наций A/CN.9/875

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 May 2016
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
Сорок девятая сессия
Нью-Йорк, 27 июня – 15 июля 2016 года

Координационная деятельность

Записка Секретариата

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Введение	1-4	2
II.	Координационная деятельность	5-35	2
	A. Международный институт по унификации частного права и Гаагская конференция по международному частному праву	5-8	2
	B. Другие организации	9-35	3

V.16-02713 (R) 010616 080616

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. В резолюции 34/142 от 17 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли доклад о правотворческой деятельности международных организаций в области права международной торговли с рекомендациями о мерах, которые Комиссии следует принять в целях выполнения своего мандата по координации деятельности других организаций в этой области.

2. В резолюции 36/32 от 13 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея одобрила ряд предложений Комиссии по дальнейшему усилению ее координирующей роли в области права международной торговли[1]. Эти предложения предусматривали, в частности, представление Комиссии помимо общего доклада о деятельности международных организаций докладов о деятельности в конкретных областях с уделением особого внимания уже проводимой работе и областях, в которых деятельность по унификации еще не осуществлялась, но могла бы быть надлежащим образом проведена[2].

3. Настоящий доклад, подготовленный во исполнение резолюции 34/142 и в соответствии с мандатом ЮНСИТРАЛ[3], содержит информацию о деятельности других занимающихся вопросами права международной торговли международных организаций, в которой участвовал секретариат ЮНСИТРАЛ, главным образом о совещаниях рабочих групп, групп экспертов и пленарных заседаниях. Цель такого участия заключалась в обеспечении координации соответствующей деятельности различных организаций, обмене информацией и опытом и предотвращении дублирования усилий и результатов работы.

4. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что Секретариат все более активно участвует в инициативах других организаций. Эта тенденция наблюдается все последние годы как следствие расширения деятельности Секретариата по оказанию технической помощи[4] и, как ожидается, сохранится и даже усилится в будущем.

II. Координационная деятельность

A. Международный институт по унификации частного права и Гаагская конференция по международному частному праву

Международный институт по унификации частного права (УНИДРУА)

5. Секретариат принял участие в качестве наблюдателя в работе третьего заседания Рабочей группы УНИДРУА по долгосрочным контрактам (Осло, 3-4 марта 2016 года), которая была создана с целью разработки предложений в отношении возможных поправок и дополнений к текстам правил и

---

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 17* (A/36/17), пункты 93-101.

[2] Там же, пункт 100.

[3] См. резолюцию 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи, раздел II, пункт 8.

[4] См. A/CN.9/775.

комментариев к ним, содержащихся в Принципах международных коммерческих договоров УНИДРУА 2010 года (см. также A/CN.9/838, пункт 5). Участие ЮНСИТРАЛ нацелено на обеспечение того, чтобы обсуждаемые темы соотносились с соответствующими текстами ЮНСИТРАЛ.

Гаагская конференция по международному частному праву (Гаагская конференция)

6. Секретариат принял участие в совещании Совета по общим вопросам и политике Гаагской конференции по международному частному праву (Гаага, Нидерланды, 15-17 марта 2016 года), в ходе которого, в частности, обсуждалось "общее предложение секретариатов ЮНСИТРАЛ, УНИДРУА и Гаагской конференции о сотрудничестве в области права международных коммерческих договоров (с уделением особого внимания вопросам купли-продажи)". Совет Гаагской конференции поручил своему Постоянному бюро продолжить сотрудничество с секретариатами ЮНСИТРАЛ и УНИДРУА по данному вопросу (см. также ниже пункт 8).

Совместные мероприятия с УНИДРУА и Гаагской конференцией

7. В 2016 году УНИДРУА организовал проведение трехстороннего координационного совещания представителей ЮНСИТРАЛ, УНИДРУА и Гаагской конференции (Рим, 19-20 апреля 2016 года). Как и прежде, данное совещание позволило обсудить текущую работу трех организаций, сферы взаимных интересов и возможные совместные направления деятельности.

8. Комиссии на ее сорок девятой сессии будет представлено совместное предложение о сотрудничестве в области права международных коммерческих договоров (с уделением особого внимания вопросам купли-продажи), подготовленное Секретариатом ЮНСИТРАЛ и секретариатами Гаагской конференции и УНИДРУА (A/CN.9/892, см. также выше пункт 6).

B. Другие организации

9. Секретариат также проводил координационную работу с различными международными организациями. Такая работа заключалась главным образом в представлении замечаний по документам, подготовленным этими организациями, и участии в различных совещаниях и конференциях с целью распространения информации о деятельности ЮНСИТРАЛ или изложения ее позиций по обсуждаемым вопросам.

1. Общая информация

10. Секретариат продолжил свое сотрудничество с Азиатско-тихоокеанской ассоциацией экономического сотрудничества (АТЭС) (см. также A/CN.9/872). В ходе Министерского совещания АТЭС по вопросам структурных реформ (Себу, Филиппины, 7-8 сентября 2015 года) министры стран АТЭС признали важность работы по подготовке типовых правовых инструментов и высоко оценили проводимую странами АТЭС работу в этой области в сотрудничестве с ЮНСИТРАЛ. Министры стран АТЭС также согласились с тем, что разработка международных правовых инструментов и их принятие позволит

создать более благоприятный климат для трансграничной торговли и инвестиций, способствуя таким образом экономическому росту, и что использование этих инструментов обеспечивает большую правовую определенность при осуществлении трансграничных сделок, координацию финансовых систем и механизмов урегулирования споров, более тесную экономическую и правовую интеграцию между экономиками, участвующими в сотрудничестве, а также упрощение процедур осуществления международных торговых сделок. Секретарь ЮНСИТРАЛ выступил на пленарном заседании Экономического комитета АТЭС (Лима. 29 февраля – 1 марта 2016 года), представив общую информацию о ЮНСИТРАЛ, ее мандате и текстах, ее участии в оказании технической помощи и координации и указав на необходимость продолжения сотрудничества с АТЭС, в частности с ее Экономическим комитетом.

11. Секретариат принял участие в ежегодном заседании Консультативного комитета по международному частному праву (Вашингтон, округ Колумбия, 24-25 сентября 2015 года), которое проводится под эгидой Государственного департамента Соединенных Штатов и на котором присутствуют высокопоставленные представители международных организаций, занимающихся вопросами международного частного права, представители правительств и НПО. Секретариат представил обновленную информацию о деятельности ЮНСИТРАЛ и принял участие в обсуждении результатов, достигнутых в последнее время основными международными организациями, занимающимися вопросами международного частного права, и будущих направлений их работы.

12. Секретариат по-прежнему активно участвует в деятельности Межучрежденческой группы по созданию торгового и производственного потенциалов. В частности, он принял участие (удаленное участие) в ежегодном совещании данной Группы (Женева, Швейцария, 12 ноября 2015 года), в ходе которого обсуждался вопрос о создании с привлечением многих доноров глобального целевого фонда по вопросам торговли и производственного потенциала и были предложены последующие меры по реализации данной инициативы (см. также A/CN.9/838, пункт 10).

13. Секретариат продолжил участие в работе Глобального форума по вопросам права, правосудия и развития (ГФППР), который является постоянным глобальным форумом, созданным по инициативе Всемирного банка для обмена инновационными правовыми решениями в области развития и их распространения. Как указывается в пункте 11 документа A/CN.9/838, ГФППР призван содействовать расширению сотрудничества по линии Юг-Юг и Север-Юг, и его деятельность, которая носит междисциплинарный характер, направлена на рассмотрение экономических, правовых и технических аспектов конкретных вопросов. В сентябре 2014 года Секретариат ЮНСИТРАЛ был назначен в качестве одного из руководителей Рабочей группы по вопросам права и экономики.

14. Одно из направлений деятельности ГФППР включало проведение Недели права, правосудия и развития (Вашингтон, округ Колумбия, 16-20 ноября 2015 года), в рамках которой Секретариат участвовал в сессиях по вопросам публичных закупок и публично-частного партнерства, представив информацию о системах пересмотра или оспаривания решений, принимаемых при

осуществлении публичных закупок в международных финансовых учреждениях (МФУ), по вопросам, касающимся временного или окончательного отстранения от участия в конкурсах на закупки в порядке санкций и отстранения от участия в конкурсах, проводимых МФУ, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, а также по вопросам повышения качества решений при осуществлении сделок в рамках ПЧП в различных областях.

15. Секретариат участвовал в академическом семинаре по вопросам экономической оценки реформы международного коммерческого права, который был организован в Колледже Харрис Манчестер Оксфордского университета совместно с Фондом УНИДРУА (Оксфорд, Соединенное Королевство, 29-31 марта 2016 года).

16. Секретариат участвовал в качестве наблюдателя в работе восемьдесят восьмой очередной сессии Межамериканского юридического комитета (МАЮК) (Вашингтон, округ Колумбия, 4 апреля 2016 года). МАЮК "выполняет в рамках [Организации американских государств] ОАГ функцию консультативного органа по юридическим вопросам международного характера и содействует прогрессивному развитию и кодификации международного права". Основная цель этого совещания, в котором участвуют представители (ученые и другие эксперты по правовым вопросам) и наблюдатели от государств-членов и международных организаций, состояла в том, чтобы разработать предложения по проектам в области законодательства, которые могут быть представлены государствам – членам ОАГ.

Верховенство права

17. Секретариат ЮНСИТРАЛ провел либо помог организовать ряд координационных мероприятий, посвященных обеспечению верховенства права в тех областях деятельности Организации Объединенных Наций и других организаций, которые имеют отношение к работе ЮНСИТРАЛ. Секретариат продолжал содействовать подготовке бюллетеня по вопросам верховенства права и ежегодного доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в области верховенства права. Он также внес свой вклад в подготовку совместного доклада Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), Управления по правовым вопросам (УПВ) и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), представленного Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права (ККГВВП). Доклад был подготовлен во исполнение принятого в 2012 году решения Комитета по политике Генерального секретаря, касающегося мер в рамках системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения верховенства права (решение № 2012/13). Данное решение, в частности, призывает УВКПЧ, УПВ и УНП ООН к сотрудничеству в консультации с другими соответствующими подразделениями ККГВВП и при содействии Группы по оказанию помощи в области верховенства права с целью активизации принимаемых Организацией институциональных мер реагирования в связи с тенденциями и проблемами в области применения принципа верховенства права на международном уровне. Данный совместный доклад должен послужить основой для дискуссии в

рамках ККГВВП. В докладе приведены примеры сотрудничества на институциональном уровне, которое осуществляется между тремя указанными управлениями начиная с сентября 2012 года, показаны тенденции и проблемы в области применения принципа верховенства права на международном уровне, как это предусмотрено вышеуказанным решением Комитета по политике, и предложены области возможного будущего сотрудничества между УВКПЧ, УПВ и УНП ООН в целях укрепления верховенства права на международном уровне.

18. Следует напомнить, что на своих сорок шестой-сорок восьмой сессиях в 2013-2015 годах Комиссия была ознакомлена с инициативами, осуществляемыми в системе Организации Объединенных Наций и направленными на формулирование целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года[5]. В то же время Комиссия отметила важность работы ЮНСИТРАЛ для осуществления этих инициатив и просила свое Бюро и свой Секретариат предпринять необходимые шаги в целях обеспечения должного внимания к направлениям деятельности ЮНСИТРАЛ и ее роли в деле поощрения верховенства права. Во исполнение этой просьбы были приняты меры к тому, чтобы довести позицию ЮНСИТРАЛ до сведения государств, ведущих переговоры по согласованию повестки дня в области развития на период после 2015 года. В результате в Аддис-Абебской программе действий (резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, пункт 89) (ААПД), которая является составной частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1, Генеральной Ассамблеи, пункт 40), государства поддержали "усилия и инициативы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, а также обеспечения верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области". Во исполнение этих просьб Комиссии были приняты меры к тому, чтобы довести позицию ЮНСИТРАЛ до сведения государств, ведущих переговоры по согласованию глобальных показателей для их включения в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая должна быть принята в сентябре 2016 года.

19. На уровне Секретариата секретариат ЮНСИТРАЛ подключился к работе Межучрежденческой целевой группы (МУЦГ) по финансированию развития (ФР), учрежденной Генеральным секретарем с целью: a) оценки хода осуществления ААПД; и b) подготовки рекомендаций, касающихся соответствующих последующих действий на межправительственном уровне. Секретариат ЮНСИТРАЛ внес свой вклад в подготовку вступительного доклада МУЦГ за 2016 год, в котором указаны возможные подходы к контролю за выполнением обязательств, предусмотренных в главе ААПД, посвященной

---

[5] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17* (A/68/17), пункты 274-275; там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17* (A/69/17), пункты 220-233; и там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункты 298-301.

торговле. В материале, представленном Секретариатом ЮНСИТРАЛ, в частности, говорится, что достижение целей, указанных в пункте 89 ААПД, можно контролировать, используя уже собранные данные, касающиеся:

a) применяемых мер в отношении договоров и принятия на законодательном уровне текстов ЮНСИТРАЛ;

b) соответствующих судебных и арбитражных решений, которые основаны на применении и толковании текстов ЮНСИТРАЛ и информация о которых, включая их публикацию, доступна через систему прецедентного права по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ);

c) участия в сессиях ЮНСИТРАЛ государств, МПО и НПО;

d) сотрудничества и координации деятельности с участием ЮНСИТРАЛ;

e) деятельности по оказанию технической помощи, осуществляемой ЮНСИТРАЛ;

f) деятельности ЮНСИТРАЛ по распространению информации (веб-сайт, бюллетени и другие публикации);

g) деятельности, связанной с организацией обучения, профессиональной подготовки и развитием потенциала; и

h) других не указанных выше направлений деятельности, которая, согласно имеющимся сообщениям, осуществляется или осуществлялась государствами и организациями (как МПО, так и НПО) на национальном, региональном и международном уровнях и имеет отношение к использованию текстов ЮНСИТРАЛ.

Собранные данные могут быть должным образом систематизированы с разбивкой на такие категории, как, например, вид деятельности, тематика, пол, страна, регион, уровень развития и участие МПО и НПО. При необходимости в информацию, касающуюся деятельности, осуществляемой ЮНСИТРАЛ, может быть включена информация о деятельности, осуществляемой совместно с государствами, МПО и НПО. Эти показатели могут контролироваться каждые четыре года. Предполагается, что такой контроль не будет связан с какой-либо дополнительной нагрузкой на государства в виде отчетности, за исключением представления данных об использовании текстов ЮНСИТРАЛ.

20. На новой веб-странице веб-сайта ЮНСИТРАЛ, ставшей доступной с 5 апреля 2016 года, анализируется значение деятельности ЮНСИТРАЛ с точки зрения реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

21. Следует напомнить, что на своей сорок восьмой сессии в 2015 году Комиссия вновь обратила внимание на то, что она призвала свой секретариат продолжать изучение возможностей по обеспечению взаимодополняющего воздействия и расширения деятельности по информированию делегаций государств в различных органах Организации Объединенных Наций с целью повышения их осведомленности о работе ЮНСИТРАЛ и ее актуальности для других областей работы Организации Объединенных Наций. В данном контексте в ходе этой сессии получила поддержку работа по информированию

различных органов системы Организации Объединенных Наций, действующих на страновом уровне и имеющих мандат по оказанию помощи в реформировании местного законодательства, будь то в области поощрения верховенства права, развития или в ином контексте, с тем чтобы они надлежащим образом учитывали в своей работе поощрение верховенства права в коммерческих отношениях в целом и стандарты ЮНСИТРАЛ в частности[6]. Проект директивной записки по вопросу укрепления поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций государствам, по их просьбе, в осуществлении эффективных реформ коммерческого права (содержится в документе A/CN.9/883, который будет представлен Комиссии на ее сорок девятой сессии) должен стать средством повышения уровня осведомленности в системе Организации Объединенных Наций о важности эффективных реформ в области коммерческого права и использования международно признанных коммерческих правовых стандартов в этом контексте.

2. Микро-, малые и средние предприятия (ММСП)

22. Секретариат призвал к участию в его деятельности, касающейся микро-, малых и средних предприятий, и более широкому обмену мнениями по данному вопросу (ММСП – Рабочая группа I) в ходе проведения совместной ежегодной конференции Форума корпоративных реестров (ФКР) и Европейского форума коммерческих реестров (ЕФКР), а также к выступлениям по теме "Регистрация предприятий, регистр и правовая реформа, снижение соответствующей нагрузки" (Кардифф, Соединенное Королевство, 9-12 мая 2016 года) (см. также документ A/CN.9/872).

3. Закупки

23. В соответствии с просьбами Комиссии и Рабочей группы I (в рамках ее прежнего мандата по публичным закупкам) Секретариат установил связи с другими международными организациями, ведущими активную работу в области реформы системы закупок в целях налаживания сотрудничества в отношении Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках (2011 года) и Руководства по его применению (2012 года). Цели такого сотрудничества заключаются в обеспечении информированности проводящих реформу правительств и организаций о политических соображениях, лежащих в основе этих документов, с тем чтобы содействовать глубокому пониманию и надлежащему применению Типового закона как на региональном, так и национальном уровне. При осуществлении такого сотрудничества Секретариат придерживается регионального подхода и планирует проведение в ряде регионов мероприятий с многосторонними банками развития с уделением особого внимания таким вопросам, как благое правление и борьба с коррупцией (там, где реформа системы закупок играет особенно важную роль) (см. документ A/CN.9/838, пункт 26).

24. С этой целью Секретариат принял участие, в частности, в следующих видах деятельности:

---

[6] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункт 301.

a) в работе Международной консультативной группы по закупкам Всемирного банка, которая представляет Всемирному банку рекомендации в отношении общего обзора политики в области закупок, включая участие в состоявшемся в Каире заключительном совещании, посвященном рассмотрению и представлению замечаний относительно предлагаемого осуществления реформ (Вашингтон, округ Колумбия, 21-22 сентября 2015 года);

b) в разработке под эгидой Всемирного банка системы контрольных критериев в области публичных закупок, включая участие в обсуждении вопроса о расширении сферы применения данной системы (Вашингтон, округ Колумбия, 22 сентября 2015 года);

c) в "Третьем коллоквиуме по вопросам временного и окончательного отстранения от участия в закупках (2015 год)", который был проведен в штаб-квартире Всемирного банка и в ходе которого Секретариатом (в частности) был представлен доклад о перспективах согласования систем применения санкций и отстранения от участия в публичных закупках (Вашингтон, округ Колумбия, 16 декабря 2015 года)[7];

d) в работе группы специалистов по вопросам публично-частного партнерства (ПЧП) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), которая в рамках своих совещаний рассматривает политические вопросы в области ПЧП, включая вопросы о роли ПЧП в финансировании деятельности по достижению целей повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

e) в работе совещания ведущих специалистов-практиков по вопросам публичных закупок Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), которое проводилось под эгидой Комитета по вопросам государственного управления ОЭСР и в ходе которого особое внимание было уделено внесению возможных изменений в проект рекомендации ОЭСР о добросовестности в сфере публичных закупок и в принятую в 1998 году рекомендацию ОЭСР об укреплении этических основ поведения на государственной службе;

f) в деятельности Сети Инициативы по устойчивым моделям публичных закупок, созданной Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), включая обслуживание ее рабочих групп по вопросам разработки принципов устойчивых систем публичных закупок, устранения правовых препятствий и поощрения сотрудничества между международными организациями (см. также документ A/CN.9/872, пункт 30);

g) в работе Всемирной торговой организации над соглашением о правительственных закупках, в том числе в рамках подготовки совместной публикации о порядке участия малых и средних предприятий в публичных

---

[7] См. по адресу www.worldbank.org/en/events/2015/11/05/third-suspension-and-debarment-colloquium-2015.

закупках и в рамках совместной деятельности по оказанию технической помощи (см. также документ A/CN.9/872, пункт 32)[8].

4. Урегулирование споров

25. Как было отмечено Комиссией на ее восемьдесят восьмой сессии в 2015 году, стандарты ЮНСИТРАЛ в области урегулирования споров отличаются гибкостью и общей применимостью к различным видам арбитража, включая как непосредственно коммерческий арбитраж, так и арбитражные разбирательства между инвесторами и государствами[9]. В соответствии с решением Комиссии о том, что Секретариату следует продолжить координацию усилий с организациями в отношении различных видов арбитража, к которым применяются стандарты ЮНСИТРАЛ, и тщательно отслеживать изменения, продолжая изучать возможные области для сотрудничества и координации[10], деятельность Секретариата в области международного коммерческого арбитража и согласительной процедуры включала:

a) координацию деятельности с Организацией Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в области международного инвестиционного арбитража, включая участие в совещании группы экспертов по теме "Обобщенный анализ международных инвестиционных соглашений (МИС)", посвященном реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (УСИГ), с целью представления информации о документах ЮНСИТРАЛ, касающихся прозрачности, и о возможных направлениях будущей деятельности (Женева, Швейцария,16 марта 2016 года);

b) координацию деятельности с Департаментом Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) в области урегулирования споров между государствами, возникающих в связи с осуществлением конвенций о налогообложении и в связи с соответствующими вопросами, включая такие вопросы, как трансфертное ценообразование, минимизация налогообложения и выведение прибыли;

c) координацию деятельности с ОЭСР, включая организацию Второй международной конференции для Евро-Средиземноморского сообщества в области международного арбитража (также совместно с Каирским региональным центром Международного коммерческого арбитража (КРЦМКА)), посвященной актуальным проблемам коммерческого и инвестиционного арбитража, а также семинара-практикума для должностных лиц правительственных учреждений Ирака по вопросам международных инвестиционных договоров, инвестиционных споров и арбитража;

---

[8] Данная публикация озаглавлена: "SME participation in government procurement markets — legal and policy considerations under the WTO Agreement on Government Procurement and the UNCITRAL Model Law on Public Procurement" ("Присутствие МСП на рынках государственных закупок: правовые и политические аспекты с учетом положений Соглашения ВТО о правительственных закупках и Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках") (находится в стадии подготовки).

[9] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункт 268.

[10] Там же.

d) сотрудничество со Всемирным экономическим форумом и Международным центром по торговле и устойчивому развитию (МЦТУР) в том, что касается Целевой группы Инициативы E15 по вопросам инвестиционной политики, представляющей собой проект, направленный на "укрепление глобальной торговли и инвестиционной системы";

e) координацию деятельности с Международным центром по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС) и Постоянной палатой третейского суда в Гааге (ППТС) в связи с вопросами, касающимися международного инвестиционного арбитража;

f) координацию деятельности с Международной торговой палатой (МТП) в отношении возможного сотрудничества в проведении совместных конференций, обеспечении профессиональной подготовки и использовании ресурсов в связи с разработкой документов по международному арбитражу, в частности в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

g) координацию деятельности с различными арбитражными учреждениями и организациями в отношении использования Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, а также в связи с пересмотром Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства;

h) координацию деятельности с Секретариатом Договора к Энергетической хартии (ДЭХ) и участие в работе соответствующих групп экспертов, включая группу по вопросам посредничества;

i) координацию деятельности с Европейским союзом и Фондом международного развития ОПЕК (ФМРО) в отношении обеспечения финансирования реестра прозрачности ЮНСИТРАЛ; и

j) координацию деятельности с Международной ассоциацией юристов (МАЮ) и участие в работе ее Комитета по вопросам инвестиционного арбитража.

5. Электронная торговля

26. Секретариат осуществлял координацию с международными и региональными организациями, участвующими в разработке правовых стандартов в области электронной торговли для обеспечения их совместимости с текстами ЮНСИТРАЛ и их основополагающими принципами. Следует, в частности, отметить координацию деятельности с Арабской организацией по информационно-коммуникационным технологиям (АОИКТ), включая участие в работе конференции "ИПК и правовое регулирование глобальной электронной торговли" (Тунис, 8 мая 2015 года), и с Всемирным банком, включая участие в работе "Совещания по вопросам международного правового регулирования и политики в области управления личными данными и учетными записями пользователей" (Вашингтон, округ Колумбия, 14 января 2016 года).

27. В рамках подготовки Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ООН/ЭСКАТО) рамочного соглашения об упрощении трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе Секретариат принял участие в качестве наблюдателя в работе второго совещания межправительственной руководящей группы по упрощению

трансграничной безбумажной торговли ("Руководящая группа", Бангкок, 4-6 ноября 2015 года), межсессионного совещания рабочей группы по юридическим вопросам руководящей группы (Бангкок, 19-21 января 2016 года – удаленное участие), а также в работе третьего совещания рабочей группы по юридическим вопросам руководящей группы и второго совещания руководящей группы по упрощению трансграничной бумажной торговли (Бангкок, 21-25 марта 2016 года). Комиссия заслушает устный доклад о содержании рамочного соглашения и его значении с точки зрения содействия принятию, использованию и единообразному толкованию текстов ЮНСИТРАЛ, касающихся электронной торговли.

6. Несостоятельность

28. Секретариат координировал свою деятельность с Международным институтом по вопросам несостоятельности (МИН), приняв участие в его пятнадцатой ежегодной конференции (Неаполь, Италия, 14-16 июня 2015 года) и представив доклад в ходе сессионного совещания по теме "ЮНСИТРАЛ: договор о постановлениях судов, касающихся несостоятельности?". В ходе конференции МИН в рамках отдельных групп и секций был рассмотрен ряд дополнительных тем, имеющих отношение к деятельности учрежденной ЮНСИТРАЛ Рабочей группы V по вопросам несостоятельности (в которой МИН участвует в качестве НПО), включая следующие темы: реформирование европейского законодательства в области несостоятельности и новый подход к банкротству предприятий; производные финансовые инструменты при банкротстве: наличие или создание систематического риска?; реструктуризация суверенного долга: текущие тенденции и предложения по реформированию; судебная коллегия: вопросы и ответы при координации действий в рамках проведения разбирательств по трансграничным делам; решение проблем несостоятельности предпринимательских групп; трехмерные шахматы: обязанности директоров и должностных лиц в группах неблагополучных компаний; и решение проблем интеллектуальной собственности (ИС) в условиях несостоятельности и реструктуризации.

29. Секретариат принял участие в работе различных сессий ежегодной конференции Международной ассоциации юристов (МАЮ) (Вена, 4-9 октября 2015 года). Что касается законодательства о несостоятельности, то здесь следует отметить участие Секретариата в двух сессионных мероприятиях, на которых обсуждалась возможность разработки международной конвенции в отношении отдельных аспектов законодательства о трансграничной несостоятельности, и в настоящее время данный вопрос наряду с вопросом о более широком принятии Типового закона о трансграничной несостоятельности рассматривается неофициальной группой открытого состава, которая отчитывается перед Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности) [11].

---

[11] См. A/CN.9/798, пункт 19, A/CN.9/803, пункт 39 и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17* (A/69/17), пункты 152 и 158.

7. Обеспечительные интересы

30. Проводилась работа по координации деятельности с соответствующими организациями в целях подготовки для государств всеобъемлющих и согласованных руководящих принципов в отношении законодательства об обеспеченных сделках.

31. Конкретная деятельность Секретариата включала:

a) координацию текущей работы ЮНСИТРАЛ, касающейся обеспечительных интересов, с МИН в контексте проведения его пятнадцатой юбилейной конференции (Неаполь, 15-16 июня 2015 года) (см. также пункт 28 выше);

b) координацию деятельности с МАЮ в отношении применения текстов ЮНСИТРАЛ об обеспечительных интересах в контексте проведения ее ежегодной конференции (Вена, 4-9 октября 2015 года) (см. также пункт 29 выше);

c) координацию деятельности с Международной ассоциацией факторных компаний и Международной факторинговой группой в части, касающейся согласования законодательства об обеспеченных сделках, в контексте проведения их ежегодного совещания (Вена, 19-21 октября 2015 года) (см. также документ A/CN.9/872, пункт 39);

d) координацию деятельности с УНИДРУА с целью обеспечения того, чтобы работа Аналитической группы УНИДРУА по разработке протокола по горнодобывающему, сельскохозяйственному и строительному оборудованию, не дублировала и не противоречила текстам об обеспечительных интересах, подготовленных ЮНСИТРАЛ (Рим, 19-21 октября 2015 года и 7-9 марта 2016 года);

e) координацию деятельности с Инициативой Организации Объединенных Наций в отношении глобального договора в связи с подготовкой финансового раздела публикации "Организация Объединенных Наций и глобальная торговля" в части, касающейся ЮНСИТРАЛ и ее работы в области обеспечительных интересов (февраль-апрель 2016 года); и

f) координацию деятельности со Всемирным банком в целях подготовки пересмотренного варианта совместно разработанного ЮНСИТРАЛ и Всемирным банком Стандарта несостоятельности и защиты прав кредиторов, в котором будут учтены основные рекомендации, содержащиеся в Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам (Вашингтон, округ Колумбия, 19 ноября 2015 года).

Стандарт несостоятельности и прав кредиторов Всемирного банка (Стандарт НПК)

32. На своей сорок восьмой сессии в 2015 году Комиссия с удовлетворением приняла к сведению доклад Секретариата о проделанной работе в области a) пересмотра текста Стандарта Всемирного банка, касающегося несостоятельности и прав кредиторов ("Стандарт НПК"), в целях учета основных рекомендаций, содержащихся в Руководстве по обеспеченным сделкам; b) по координации усилий с Европейской комиссией с целью

выработки согласованного подхода к вопросу о праве, применимом к последствиям уступки дебиторской задолженности для третьих сторон, с учетом подхода, использованного в Конвенции об уступке, Руководстве по обеспеченным сделкам и проекте типового закона; c) по координации усилий с УНИДРУА в отношении четвертого протокола по вопросам, касающимся сельскохозяйственного, строительного и горнорудного оборудования, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования; и d) по координации усилий с Международной финансовой корпорацией и Организацией американских государств в оказании технической помощи и содействия в области наращивания местного потенциала в отношении обеспечительных интересов[12]. Широкую поддержку получило мнение о том, что такие усилия в области координации и сотрудничества имеют крайне важное значение и должны быть продолжены с целью обеспечения того, чтобы работа Комиссии по обеспечительным интересам была отражена в максимально возможной степени в соответствующих текстах других организаций. После обсуждения Комиссия возобновила мандат Секретариата на продолжение усилий по координации и сотрудничеству в области обеспечительных интересов[13].

33. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе совещания, состоявшегося в Вашингтоне, округ Колумбия, 19 ноября 2015 года, Секретариат представил замечания в отношении предложенных Всемирным банком принципов, касающихся обеспеченных сделок и являющихся составной частью Стандарта МПК, и рассчитывает получить замечания Всемирного банка относительно пересмотренного варианта Стандарта НПК, который был подготовлен совместно Секретариатом и Всемирным банком и учитывает основные рекомендации, содержащиеся в Руководстве по обеспеченным сделкам. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос и либо подтвердить, либо пересмотреть предоставленный Секретариату мандат на осуществление координации деятельности со Всемирным банком, с тем чтобы можно было включить в пересмотренный Стандарт НПК основные рекомендации Руководства по обеспеченным сделкам, а также ссылки на другие тексты ЮНСИТРАЛ по обеспеченным сделкам. В связи с этим Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание необходимость избегать дублирования усилий и расхождения в текстах при одновременном учете различий в мандатах Комиссии и Всемирного банка[14].

8. Коммерческое мошенничество

34. Со времени подготовки документа A/CN.9/838 изменений в такой области, как работа по вопросам коммерческого мошенничества, не произошло. Для удобства Комиссии ниже приводится соответствующий пункт (пункт 37) записки Секретариата.

---

[12] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17* (A/70/17), пункт 218.

[13] Там же, пункт 219.

[14] Там же, *сорок восьмая сессия, Дополнение № 17* (A/48/17), пункт 174.

35. В ответ на просьбу Комиссии (A/63/17, пункт 347; A/64/17, пункт 354, и A/68/17, пункт 312), касающуюся работы по вопросам коммерческого мошенничества, Секретариат продолжал координировать деятельность с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) в области борьбы с экономическими преступлениями и мошенническим использованием личных данных. В частности, Секретариат по-прежнему является членом группы ведущих экспертов УНП ООН в области преступности, связанной с использованием личных данных, которая была учреждена с целью организовывать на регулярной основе встречи представителей правительств, субъектов частного сектора, международных и региональных организаций и научных кругов в целях обобщения опыта, разработки стратегий, содействия проведению дальнейших исследований и согласования практических мер по противодействию преступлениям с использованием личных данных. Запланированная группой ведущих экспертов УНП ООН работа в области подготовки типового законодательства, касающегося преступности, связанной с использованием личных данных, не была выполнена из-за отсутствия внебюджетных ресурсов, однако Секретариат продолжит участвовать в деятельности группы ведущих экспертов, как только она возобновит свою работу. Кроме того, Комиссия, возможно, пожелает отметить, что УНП ООН также планирует создать, опять же при условии наличия внебюджетных средств, веб-хранилище информации о преступности, связанной с использованием личных данных, а также всеобъемлющий набор учебных пособий (см. более подробно документ E/CN.15/2014/17, пункты 72-75).